SEIKO Afinador Cromático com clipe STX7

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Obrigado por ter adquirido o AFINADOR CROMÁTICO SEIKO STX7. Leia este manual de instruções antes de utilizar o seu STX7 caso que um uso adequado e importante para assegurar o bom funcionamento do mesmo. Guarde este manual de instruções num lugar sempre acessível e consulte-o regularmente.

PRECAUÇÕES

Evite o seguinte pois pode resultar em avaria, dano, ingestão acidental, ruturas de bateria ou derrame de líquido, descoloração e deterioração do afinador e/ou dano ao seu instrumento musical.

- Não desmonte, tente reparar ou alterar o afinador ou bateria.
- Não manuseie o afinador com as mãos molhadas.
- Não use ou guarde o afinador em locais onde se possa molhar, como casas de banho, piscinas ou locais com humidade.
- Não exponha baterias removidas ao fogo.
- Não retire as baterias quando em uso.
- Não insira grampos ou outros objetos estranhos no afinador.
- Não coloque o afinador em ambientes muito quentes.
- Não deixe cair intencionalmente nem atire o afinador.
- Use apenas em locais com temperatura ambiente entre os 5°C e os 35°C.
- Não use o afinador perto de aquecedores, em equipamentos que emitam calor, à luz direta do sol ou em veículos.
- Não use ou guarde o afinador em locais húmidos ou com pó.
- Não use cabos ou clips do afinador com os cabos USB carregamento fornecidos.
- Não aplique força excessiva ao cabo de carregamento USB fornecido.
- Evite contacto entre o afinador e o seu corpo.
- Monitorize com atenção o uso do afinador por crianças.
- Mantenha o afinador fora do alcance de crianças.
- Retire sempre o cabo de carregamento USB depois de efetuar o carregamento.
- Retire o cabo de carregamento USB do afinador depois do termo do carregamento mesmo que a bateria ainda não tenha carregado por completo.
- Não carregue a bateria em locais com risco de explosão de calor. Observe as ruturas anormais durante o carregamento e retire imediatamente o cabo de carregamento USB, incluído, do afinador.
- Durante o carregamento, o sensor de vibração incorporado detetará as vibrações emitidas quando toca uma nota no seu instrumento. Este método de entrada é adequado para locais onde existe muito ruído de fundo ou quando quiser que o afinador apenas deteta o som emitido pelo seu instrumento.

Entrada MIC (MICROFONE): O microfone incorporado detetará as notas emitidas pelo seu instrumento musical.

③ Botão PITCH (TOM)
Pressione o botão PITCH (TOM) para estabelecer o tom de referência (frequência A4). O tom de referência estabelecido para 415 Hz ou a 1 Hz de 437 a 444 Hz.
As configurações de fábrica do tom de referência são de 440 Hz.

④ Botão LIGHT (LUZ)
Pressione o botão LIGHT (LUZ) durante 1 segundo para ligar a luz LED ☼ ON (LIGADO) em "fraca luminosidade". Pressione o botão uma segunda vez para estabelecer a luminosidade para "alta".
Pressione o botão uma terceira vez para OFF (DESLIGAR) a luz LED.
Luz ON (LIGADO) Automático → Luz ON (LIGADA) (luminosidade: alta) → Luz OFF (DESLIGADA) → Repetir)
Nota: a luz LED pode ligar-se ON (ON) mesmo quando o afinador se encontra OFF (DESLIGADO).

⑤ Led LCD)
- Indicador de Nota: Mostra a nota mais próxima à nota de entrada.
- Indicador de Oitava: Mostra a oitava do método de entrada selecionado (CLIP) ou MIC).
- Indicador de Afinação Fraca: As luzes encontram-se ligadas quando a bateria precisa ser substituída.

⑥ Luz LED
Este LED branco liga-se quando o botão LIGHT (LUZ) for pressionado durante 1 segundo.

⑦ Interruptor da bateria
Em caso de uma avaria durante a utilização, desligue e interrompa da bateria para a posição [BAT. OFF], de seguida, novamente para a posição [BAT. ON]. Posteriormente, ligue o STX7 novamente.

CARREGAR O SEU STX7

Carregue a bateria pelo menos uma vez a cada seis meses, mesmo durante longos períodos de não utilização. Este procedimento pode prolongar o período de vida da bateria.

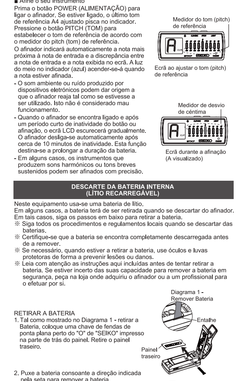
A bateria do seu afinador precisa ser carregada quando o Indicador de Bateria Fraca se encontra ligado. Certifique-se que a bateria de litio do afinador pode ser carregada ao ligar-se o cabo de carregamento USB incluído ao seu PC (ex.: um computador).

1. Ligue o cabo de carregamento USB (cabo de carregamento incluído sequence) do cabo de carregamento USB incluído.
2. Ligue o cabo de carregamento USB (cabo mais largo) do cabo de carregamento USB à entrada USB (ex.: um computador).
Quando devidamente ligado, a luz LED vermelha liga-se-á.
Note que a entrada USB terá de estar ligada à corrente de forma a permitir a carga.
3. O carregamento estará terminado assim que a luz LED de CARREGAMENTO (VERMELHO) se apagar ou se desligar.
Retire os cabos de carregamento USB após o carregamento.
※ Dependendo das condições de utilização, pode demorar até 3 horas para carregar por completo uma bateria descarregada.

•PRECAUÇÕES-
- Carregue a pilha apenas em locais onde a temperatura esteja entre 5°C e 35°C.
O desempenho e vida útil da pilha deteriorar-se-á se for carregada em locais cuja temperatura se encontrem fora deste alcance.
- As suas configurações de tom de referência serão-se-ão a estas ser-se-ão repostas.
- Verifique a Verificação da ficha antes de a ligar à entrada de carregamento. A ficha tem que ser inserida corretamente e forma a que se encaixe na entrada de carregamento.
- Use apenas o cabo de carregamento USB incluído no seu afinador para carregar a bateria. O uso de outros cabos poderá resultar em danos ao seu afinador.
- Desligue (OFF) o afinador antes de carregar a bateria.
- Não tocar o conector do cabo USB com as mãos molhadas. Pode causar ferimentos ou choque elétrico.
- Certifique-se que as extremidades do terminal USB e a entrada do carregador sejam livres de poeira e detritos, dado que pode causar uma acumulação de calor e o seu danificar.

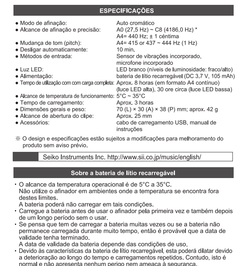
MODO DE UTILIZAÇÃO

■ Fixar o afinador
Prenda o afinador, por meio de um clipe, ao seu instrumento e ajuste o clipe de modo a poder visualizar o ecrã com facilidade. Certifique-se que os ajustes do clipe se encontram dentro das variações de movimento possíveis (ver FIGURA 2).
※ Não exceda as variações de movimentos do clipe estipuladas. Se o fizer poderá resultar em danos ao seu afinador.
• Retire o clipe do seu instrumento quando não estiver a usar o afinador. Deixar o afinador preso com um clipe no seu instrumento durante muito tempo pode deixar marcas ou provocar a descoloração do seu instrumento.
■ Afine o seu instrumento
Prima o botão POWER (ALIMENTAÇÃO) para ligar o afinador. Ao ligar o afinador, o modo de afinação de referência A4 ajustado pisca no indicador. Pressione o botão PITCH (TOM) para estabelecer o tom de referência de acordo com o medidor do pitch (pitch de referência).
O afinador indicará automaticamente a nota mais próxima à nota de entrada e apresentará a oitava e a nota de entrada e a nota exibida no ecrã. A luz do seu indicador (azul) acende-se quando ajusta a nota estiver afinada.
※ O som ambiente ou ruído produzido por dispositivos elétricos podem dar origem a que o afinador reaja de forma errada se estiver a ser utilizado. Isto não é considerado mau funcionamento.
• Quando o afinador se encontra ligado e após um período curto de inatividade, o ecrã LCD desvanecerá gradualmente. O afinador desligar-se-á automaticamente após cerca de 10 minutos de inatividade. Esta função desliga-se e prolonga a duração da bateria.
• Em alguns casos, os instrumentos que produzem notas harmónicas fortes ou longos sustenidos podem ser afinados com precisão.



DESCARTE DA BATERIA INTERNA (LITIO RECARREGÁVEL)

Neste equipamento usa-se uma bateria de lítio.
Em alguns casos, a bateria terá de ser retirada quando se descartar do afinador. Em tais casos, siga os passos em baixo para retirar a bateria.
Siga todos os procedimentos e precauções listados quando se descartar das baterias.
Certifique-se que a bateria se encontra completamente descarregada antes de a remover.
Se necessário, quando estiver a retirar a bateria, use óculos e luvas protetoras de forma a prevenir lesões ou danos.
Leia com atenção as instruções que incluídas antes de tentar retirar a bateria. Se estiver inseito das suas capacidades para remover a bateria em segurança, peça ao seu fornecedor ou a um profissional para o efetuar por si.



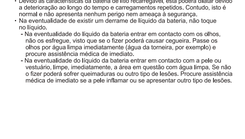
RETIRAR A BATERIA
1. Tal como mostrado no Diagrama 1 - retirar a Bateria, coloque uma chave de fendas de ponta plana (entre 2 e 3 mm) na ranhura no painel traseiro. Retire o painel traseiro.

2. Puxe a bateria consoante a direção indicada pela seta para remover a bateria.

•ATENÇÃO:-
Danos causados à bateria podem causar fogo, ruturas e derrame de líquido. Em circunstância alguma, aplique força excessiva com a chave de fendas quando puxar a bateria.
Contate de imediato a loja onde adquiriu o instrumento, ou um profissional, em caso de dúvidas ou superfície da bateria ou se a embalagem da bateria aparentar danificada.

3. Com a ajuda de um alicate de corte, corte cada um dos fios da bateria de cada vez.

•PRECAUÇÕES-
- Corte cada um dos fios da bateria de cada vez.
- Embrulhe as extremidades dos fios com fita isolante, ainda ligados à bateria.



•Descarte, imediatamente, a bateria retirada.
Se não consegue remover a bateria imediatamente certifique-se que se encontra fora do alcance de crianças pequenas.
Não eventualidade de ingestão, mantenha a bateria ou partes dela, contacte um médico de imediatamente.
Danos causados à bateria podem causar fogo, ranhuras e derrame de líquido. Tenha cuidado para não deixar cair a bateria que acabou de retirar ou de a expor a impactos fortes.

Siga todos os regulamentos e procedimentos locais e descarte-se da bateria nos locais adequados.

ESPECIFICAÇÕES

• Modo de afinação:	Auto cromático
• Alcance de afinação e precisão:	A0 (27,5 Hz) – C8 (4186,0 Hz) ± 1 cent A4= 440 Hz, ± 1 cent A4= 415 or 437 ~ 444 Hz (1 Hz)
• Mudança de tom (pitch):	10 níveis
• Detetor automático:	Sensor de vibrações incorporado, microfone incorporado
• Métodos de entrada:	LED branco (níveis de luminosidade: fraco/alto)
• Luz LED:	Bateria de lítio recarregável (DC 3.7 V, 105 mAh)
• Alimentação:	Aprox. 3 horas (em formato A4 contínuo) Aprox. 3 horas (ou cerca dos LED brasso)
• Tempo de utilização por cada completa carga:	
• Alcance de temperatura de funcionamento:	5°C ~ 35°C
• Tempo de carga completa:	Aprox. 3 horas
• Dimensões gerais e peso:	70 (L) × 30 (A) × 38 (P) mm; aprox. 42 g
• Alcance de abertura do clipe:	Aprox. 25 mm
• Acessórios:	cabo de carregamento USB, manual de instruções

※ O design e especificações estão sujeitos a modificações para melhoramento do produto sem aviso prévio.

Seiko Instruments Inc. http://www.sii.co.jp/music/english/

Sobre a bateria de lítio recarregável

- O alcance da temperatura operacional é de 5°C a 35°C.
Não utilize o afinador em ambientes onde a temperatura se encontra fora destes limites.
A bateria poderá não carregar em tais condições.
- Carregue a bateria antes de usar o afinador pela primeira vez e também depois de um longo período sem o usar.
- Se pensa que tem de carregar a bateria muitas vezes ou se a bateria não permanece carregada durante muito tempo, então é provável que a data de validade tenha terminado.
A data de validade da bateria depende das condições de uso.
- Devido às características da bateria de lítio recarregável, esta poderá diatar devido a deterioração ao longo do tempo e carregamentos repetidos. Contudo, isto é normal e não apresenta nenhum perigo nem ameaça à segurança.
- Se ocasionalmente ocorrer um derrame de líquido da bateria, não toque no líquido!
  - Há eventualidade do líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, causar uma cegueira, visto que se o fizer poderá causar cegueira. Passe os olhos por água limpa imediatamente (água da torneira, por exemplo) e procure assistência médica imediatamente.
  - Há eventualidade do líquido da bateria entrar em contacto com a pele ou vestuário. Limpe imediatamente a área com água limpa. Contudo, se não o fizer poderá sofrer queimaduras ou outro tipo de lesões. Procure assistência médica de imediato se a pele inflamar ou se aparecer outro tipo de lesões.

SEIKO Accordatore cromatico a pinza STX7

MANUALE DI ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato l'accordatore cromatico SEIKO STX7. Poiché un utilizzo corretto è essenziale per ottenere le migliori prestazioni, prima di utilizzare l'apparecchio STX7 leggere attentamente questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale di istruzioni in un luogo facilmente accessibile e consultarlo regolarmente.

PRECAUZIONI

Evitare i comportamenti elencati di seguito, in quanto potrebbero provocare cattivo funzionamento, lesioni personali, ingestione accidentale, rottura della batteria o fuoriuscita di liquido, scolorimento e deterioramento dell'accordatore e/o danneggiamento dello strumento musicale.

- Non smontare, tentare di riparare o alterare l'accordatore o la batteria.
- Non maneggiare l'accordatore con le mani bagnate.
- Non utilizzare o conservare l'accordatore in ambienti in cui potrebbero esserci dell'acqua, come ad esempio bagni, in piscine coperte o all'aperto.
- Non esporre la batteria rimossa dall'apparecchio alle fiamme.
- Non estrarre la batteria mentre l'accordatore è in uso.
- Non inserire oggetti appuntiti o altri oggetti estranei nell'accordatore.
- Non collocare l'accordatore in luoghi molto caldi.
- Non lanciare l'accordatore intenzionalmente.
- Utilizzare l'accordatore in ambienti in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 35 °C.
- Non utilizzare l'accordatore vicino a riscaldatori, alla luce diretta del sole o all'interno di veicoli.
- Non utilizzare o conservare l'accordatore in luoghi umidi o polverosi.
- Non utilizzare alcun cavo ad eccezione del cavo di carica USB incluso.
- Non esercitare una forza eccessiva sul cavo di carica USB incluso.
- Evitare il contatto del liquido eventualmente fuoriuscito dalla batteria con la pelle.
- Supervisionare attentamente i bambini nell'utilizzo dell'accordatore da parte di bambini.
- Conservare l'accordatore fuori dalla portata dei bambini.
- Dopo aver terminato la carica, rimuovere sempre il cavo di carica USB incluso, sia nel caso in cui la batteria sia completamente carica sia nel caso in cui non lo sia.
- Non caricare la batteria in luoghi in cui esiste il rischio di esplosione del calore. Osservare attentamente l'accordatore durante la carica, rimuovere immediatamente dall'accordatore il cavo di carica USB incluso.
- Durante la carica, assicurarsi che il cavo di carica USB incluso sia completamente inserito nella porta di carica.
- Non superare i limiti di movimento previsti per la pinza.
- Non esercitare una forza eccessiva sul cavo di carica dell'accordatore.
- Evitare il contatto di liquido eventualmente fuoriuscito dalla batteria con la pelle.
- Supervisionare attentamente i bambini nell'utilizzo dell'accordatore da parte di bambini.

Informazioni sul microfono integrato
- Questo apparecchio utilizza un microfono integrato.
- Il microfono utilizza il suono ambientale e ad alta sensibilità. Viene rilevato il suono proveniente da qualsiasi direzione.

① Pulsante POWER (ALIMENTAZIONE)
Premere il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE) per accendere e spegnere l'accordatore.

② Pulsante CLIP/MIC (PINZA/MICROFONO)
Premere il pulsante CLIP/MIC (PINZA/MICROFONO) per passare dalla modalità di accordatura con ingresso CLIP (PINZA) alla modalità con ingresso MIC (MICROFONO) e viceversa.
Ingresso CLIP: il sensore di vibrazioni integrato rileva le vibrazioni emesse dallo strumento musicale. Questa modalità di ingresso è adatta per ambienti con molto rumore in cui non si desidera che l'accordatore rilevi soltanto il suono emesso dal proprio strumento musicale.
Ingresso MIC: il microfono integrato rileva il suono emesso dallo strumento musicale.

③ Pulsante PITCH (TONALITÀ)
Premere il pulsante PITCH (TONALITÀ) per impostare la tonalità di riferimento (frequenza A4 (La4)). La tonalità di riferimento può essere impostata a 415 Hz oppure, con incrementi di 1 Hz, da 437 a 444 Hz.
L'impostazione di fabbrica per la tonalità di riferimento è 440 Hz.

④ Pulsante LIGHT (ILLUMINAZIONE)
Mantenere il pulsante LIGHT (ILLUMINAZIONE) premuto per 1 secondo per accendere la spia LED di luminosità "bassa". Premere una seconda volta il pulsante per impostare la luminosità "alta".
Premere il pulsante una terza volta per spegnere la luce LED.
(Luce accesa (luminosità bassa) → Luce accesa (luminosità alta) → Luce spenta → Ripetere)
Si osservi che è possibile accendere la luce LED anche se l'accordatore è spento.

⑤ Schermo LCD
- Indicatore della nota: mostra la nota più vicina alla nota rilevata in ingresso.
- Indicatore della ottava: mostra l'ottava del tipo di ingresso selezionato (CLIP [PINZA] oppure MIC (MICROFONO)).
- Indicatore di batteria scarica: si accende quando il livello di carica della batteria è basso e occorre ricaricare.

⑥ Indicatore LED di accordatura
L'indicatore LED rosso si accende durante la carica. L'indicatore si spegne automaticamente quando la carica è completa.

⑦ Indicatori di accordatura
Durante l'accordatura, gli indicatori LED di accordatura si accendono per indicare la distanza tra la nota visualizzata e la nota che viene sonata.
Viene mostrata anche la tonalità di riferimento.

⑧ Pinza
Utilizzare la pinza per fissare l'accordatore allo strumento musicale quando si accorda con modalità di ingresso CLIP (rilevamento vibrazioni).

⑨ Porta di carica (micro USB)
Si utilizza durante la carica della batteria.

⑩ Indicatore LED di carica
Questa luce LED bianca si accende premendo e mantenendo premuto il pulsante LIGHT (LUCE) per 1 secondo.

⑪ Interruttore della batteria
In caso di malfunzionamento durante l'utilizzo, far scorrere l'interruttore della batteria sulla posizione [BAT. OFF] e nuovamente indietro sulla posizione [BATT. ON]. Ricaricare quindi l'STX7.

CARICA DELL'APPARECCHIO STX7

Caricare la batteria almeno una volta ogni sei mesi, anche durante lunghi periodi di mancato utilizzo. Ciò contribuisce a prolungare la durata della batteria.

Quando sullo schermo LCD viene visualizzato l'indicatore di livello batteria basso, come mostrato nella FIG. 1, è necessario caricare la batteria dell'accordatore.
È possibile caricare la batteria al litio dell'accordatore collegando il cavo di carica USB incluso ad una porta USB (ad es. quella di un computer).
1. Collegare il connettore di tipo A (connettore più stretto) del cavo di carica USB incluso alla porta USB di una porta USB (ad es. un computer).
2. Collegare il connettore di tipo B (connettore più grande) del cavo di carica USB al connettore di carica dell'accordatore.
Se la connessione è stata realizzata correttamente, l'indicatore LED di CARICA (rosso) si accende.
Si osservi che, per poter caricare la batteria, è necessario alimentare la porta USB.
3. La carica è completa quando l'indicatore LED rosso CHARGE (LUCE) (CARICA) si spegne.
Una volta conclusa la procedura di carica, rimuovere il cavo di carica USB.
※ A seconda delle condizioni di utilizzo, la carica completa di una batteria scarica può richiedere fino a 3 ore.

•ATTENZIONE-
- Caricare la batteria soltanto in ambienti in cui la temperatura sia compresa tra 5° C e 35° C.
Le prestazioni e la vita della batteria potrebbero risultare compromesse se la procedura di carica avviene in ambienti in cui la temperatura non è compresa in questo intervallo.
- Se la batteria si scarica completamente, le impostazioni e i dati salvati andranno perduti.
- Si consiglia di effettuare periodicamente l'utilità nella porta di carica, verificarne l'orientamento. Per poter inserire interamente il cavo di carica, il connettore deve essere orientato correttamente.
- Per caricare la batteria dell'accordatore utilizzare soltanto il cavo di carica USB incluso. Utilizzo di altri cavi potrebbe danneggiare l'accordatore.
- Prima di caricare la batteria, spegnere l'accordatore.
- Non toccare il cavo di carica USB incluso con le mani bagnate. Ciò potrebbe provocare lesioni o scosse elettriche.
- Accertarsi che le estremità del terminale USB e del connettore USB siano prive di polvere e residui, in quanto ciò comporterebbe l'accumulo di calore e/o surriscaldamento.

ISTRUZIONI PER L'USO

■ Applicazione dell'accordatore
Modificare la posizione della pinza allontanando l'accordatore allo strumento e regolare la pinza in modo da visualizzare facilmente lo schermo. Nel regolare la pinza, assicurarsi di non superare i limiti di movimento previsti (vedere la FIG. 2).
• Non accordare i limiti di movimento prefissati della pinza. Ciò potrebbe danneggiare l'accordatore.
• Rimuovere la pinza dallo strumento quando non si utilizza l'accordatore. Lasciare l'accordatore applicato allo strumento con la pinza per un lungo periodo di tempo potrebbe creare segni della pinza o può verificarsi lo scolorimento dello strumento.
■ Accordatura dello strumento
Premere il pulsante POWER (ALIMENTAZIONE) per accendere l'accordatore. Una volta acceso, l'ultima tonalità di riferimento (A4 Hz) impostata lampeggerà sull'indicatore.
Premere il pulsante PITCH (TONALITÀ) per impostare la tonalità di riferimento secondo il misuratore di tonalità (pitch).
L'accordatore indica automaticamente la nota più vicina alla nota rilevata in ingresso e la rispecchia tra la nota in ingresso e la nota visualizzata sullo schermo. Una volta accordata (blu) si accenderà quando la nota suonata è accordata.
• L'audio ambientale o il rumore prodotto derivante dagli apparecchi elettronici può indurre l'accordatore a comportarsi come se fosse in uso. Non si tratta di un malfunzionamento.
• Con accordatore acceso, dopo un periodo di inutilizzo della funzione di accordatura o dei pulsanti, la luminosità dello schermo LCD diminuisce gradualmente. L'accordatore si spegnerà automaticamente dopo 10 minuti di inutilizzo. Questa funzione serve a prolungare la durata della batteria.
• In alcuni casi, è possibile che gli strumenti che producono armoniche sonore forti o sostenute a lungo sustain non si accordino in modo preciso.

DESECHO DE LA PILA INTERNA (NON-ITIO RECARGABLE)

En este dispositivo se utiliza una pila de ion-litio.
En algunos casos la pila debe extraerse al desechar el afinador. En dichos casos, siga estos pasos para extraer la pila.
Siga todas las leyes y normativas a la hora de desechar las pilas.
Asegúrese de que la pila esté agotada antes de extraerla.
Según sea necesario, lleve guantes y gafas protectoras al extraer la pila para evitar heridas.
Lea atentamente las instrucciones del presente documento antes de intentar extraer la pila. Si no está seguro de poder extraer la pila de forma segura, vaya a la tienda donde la compró o busque a un profesional para que lo haga.

EXTRACCIÓN DE LA PILA
1. Tal como se muestra en el Diagrama de extracción de pila 1, inserte un destornillador de cabeza plana en la muesca situada junto a la "O" de la palabra "SEIKO" impresa en el panel posterior. Retire el panel posterior.

2. Tire de la pestaña de la pila en la dirección indicada por la flecha y retire la pila.

•PRECAUCIÓN:
Si daña la pila podría causar incendios, agrietamientos y fuga de fluidos. Bajo ninguna circunstancia, cuando extraiga la pila, aplique demasiada fuerza al destornillador Phillips.
Póngase inmediatamente en contacto con la tienda en la que compró el producto o con un profesional si no sabe si la pila está dañada.

3. Con una alicate, corte los cables conductores de la pila, uno a uno.

•PRECAUCIONES:
- Corte los cables conductores de la pila, uno a uno.
- Envuelva los extremos de los cables conductores todavía conectados a la pila extraída con cinta aislante.

•Deshágase rápidamente de la pila usada.
Si no puede deshacerse rápido de la pila, asegúrese de guardarla fuera del alcance de los niños.
En caso de que se trague la pila o cualquier otra pieza, póngase de inmediato en contacto con un médico.
Si daña la pila podría causar incendios, agrietamientos y fuga de fluidos. Tenga cuidado de no dejar caer la pila extraída ni de exponerla a fuertes impactos.

Siga todas las leyes y normas locales y deshágase de la pila en el lugar correcto.

SEIKO Afinador cromático ajustable STX7

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por adquirir el AFINADOR CROMÁTICO STX7 de SEIKO. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar su STX7 ya que un uso correcto es fundamental para asegurar la duración del producto.
Guarde este manual de instrucciones en un lugar accesible y consúltelo con regularidad.

PRECAUCIONES

Evite lo siguiente ya que podría producir malfuncionamiento, heridas, ingestión accidental, rotura de la pila o fuga de fluidos, decoloración y deterioración del afinador y/o daños en el instrumento.

- No desmonte, intente reparar ni manipule indebidamente el afinador o la pila.
- No utilice el afinador con las manos mojadas.
- No use o guarde el afinador en lugares en los que podría humedecerse, tales como baños, cerca de bañeras o al aire libre.
- No exponga las pilas a fuentes de calor.
- No produzca un cortocircuito con las pilas extraídas.
- No introduzca alfileres ni otros objetos extraños en el afinador.
- No exponga el afinador a temperaturas muy altas.
- No lance intencionadamente ni deje caer el afinador.
- Utilice-lo-se el afinador en lugares que la temperatura esté entre 5°C y 35°C.
- No utilice el afinador cerca de radiadores, en dispositivos que generen calor, a la luz directa del sol o en vehículos.
- No utilice ni guarde el afinador en lugares húmedos ni polvorientos.
- No use cables ni clips del afinador con los cables de carga USB incluidos.
- No aplique demasiada fuerza en el cable de carga USB incluido.
- Evite el contacto entre el afinador y su cuerpo.
- Vigile atentamente el uso del afinador por parte de los niños.
- Mantenga el afinador fuera del alcance de los niños.
- Extraiga siempre el cable de carga USB incluido después de realizar la carga. Extraiga el cable de carga USB incluido del afinador una vez finalizado el tiempo de carga necesario, aunque la pila no esté completamente cargada.
- Extraiga inmediatamente el cable de carga USB incluido del afinador en caso de ocurrir roturas, calentamiento, deformación o otras anomalías que ocurran durante la carga.
- Al realizar la carga, asegúrese que el cable de carga USB incluido se introduzca completamente en el puerto de carga.
- No exceda el alcance de movimiento establecido de la pinza.
- No aplique demasiada fuerza a los botones o a la cubierta del afinador.
- No permita que el fluido filtrado por la pila entre en contacto con la piel.
- No use ni guarde el afinador en lugares con polvo o propensos a vibraciones.
- No use dispositivos que puedan limpiar el afinador.
- Asegúrese de que el área alrededor del afinador y el cable de carga USB esté libre de residuos durante la carga.
- No manipule el cable de carga USB incluido con las manos húmedas.
- Tenga cuidado de no dejar caer el afinador.
- Retire la pinza del instrumento cuando no utilice el afinador.
- Cargue la pila del afinador al menos una vez cada seis meses, incluso durante los períodos sin utilizarlo. De esta manera evitará que se acorte la vida de la batería.

La pila del afinador debe cargarse cuando el indicador de pila baja aparece en la pantalla LCD (el icono se muestra en FIG. 1).
Si pila de ion-litio del afinador puede cargarse conectando el cable de carga USB incluido al puerto USB de un puerto USB (por ejemplo, un ordenador).
1. APAGUE el afinador antes de enchufar el conector de carga (extremo pequeño) del cable de carga USB incluido al afinador.
2. Enchufe el conector tipo A (extremo grande) del cable de carga USB al puerto USB (por ejemplo, un ordenador).
Si está conectado correctamente, el indicador LED de CARGA se encenderá (rojo).
Observe que debe suministrarse corriente al puerto USB para poder cargar la pila.
3. La carga estará completada cuando se apague el indicador LED de CARGA (rojo) del afinador.
Extraiga el cable de carga USB incluido una vez finalizada la carga.
※ Dependiendo de las condiciones de uso, una pila completamente agotada puede tardar aproximadamente 3 horas en cargarse.

•PRECAUCIONES-
- Cargue la pila sólo en entornos en los que la temperatura esté entre 5°C y 35°C.
El rendimiento y la duración de la pila pueden disminuir si se carga en entornos en los que la temperatura esté fuera de este rango.
- Si la pila está totalmente agotada, la configuración y los datos guardados se perderán.
- Compruebe la orientación del conector USB antes de introducirlo en el puerto de carga. El conector debe estar orientado correctamente para encajar en el puerto de carga.
- Utilice sólo el cable de carga USB incluido para cargar la pila del afinador. El uso de otros cables podría producir daños en el afinador.
- Apague el afinador antes de cargar la pila.
- No toque el conector del cable USB con las manos mojadas, podría causar una descarga eléctrica y otros daños.
- Compruebe que el puerto de carga y el conector de carga USB no tengan polvo ni suciedad, ya que podrían provocar recalentamiento o fallos.

MODO DE USO

■ Cómo acoplar el afinador
Acople el afinador al instrumento usando la pinza y ajuste la pantalla con comodidad. Asegúrese de que los ajustes que haga a la pinza se mantengan dentro del rango de movimiento (ver FIG. 2).
※ No exceda el rango de movimiento establecido de la pinza. Si lo hace podría dañar el afinador.
• Retire la pinza del instrumento cuando no utilice el afinador. Si deja el afinador acoplado durante mucho tiempo podría dejar marcas o decolorar su instrumento.
■ Cómo afinar su instrumento
Pulse el botón de POWER (ENCENDIDO) para encender el afinador. Cuando se encienda, el último tono de referencia A4 que se estableció se iluminará en el indicador. Pulse el botón PITCH (TONO) para establecer el tono de referencia según el medidor de tono (pitch).
El afinador indica automáticamente la nota más cercana a la nota de entrada y la reconocerá entre la nota de entrada y la nota mostrada en pantalla. La luz indicadora (azul) se encenderá cuando la nota tocada esté afinada.
※ El sonido ambiental o el ruido residual de los aplicaciones electrónicas pueden hacer que el afinador no funcione correctamente cuando se utilizando. No es un fallo de funcionamiento.
• Después de un breve período de inactividad en la afinación o los botones, mientras esté encendido el afinador la pantalla LCD se irá apagando de forma progresiva. El afinador se apagará automáticamente tras 10 minutos de inactividad. Esta función se facilita la duración de la batería.
• En algunos casos, es posible que los instrumentos que producen sobretonos armónicos o tonos de poca duración no se afinen correctamente.

ESPECIFICACIONES

• Modo de afinación:	autocromático
• Rango y precisión de afinación:	A0 (27,5 Hz) ~ C8 (4186,0 Hz)/ A4= 440 Hz, ± 1 cent
• Cambio de tono:	A4= 415 o 437 ~ 444 Hz (pasos de 1 Hz)
• Auto apagado:	10 min.
• Detector:	Sensor de vibración integrado, micrófono integrado
• Luz LED:	LED blanco (niveles de brillo: bajo/alto)
• Suministro de alimentación:	Batería recargable de litio (DC 3.7 V, 105 mAh)
• Tiempo de uso a carga completa:	aprox. 3 horas (entrada A4 continua) Aprox. 7 horas (indicador LED en alto) Aprox. 3 horas (indicador LED en bajo)
• Rango de temperatura de funcionamiento:	5°C ~ 35°C
• Tiempo de carga:	aprox. 3 horas
• Dimensiones y peso generales:	70 (an.) × 30 (alt.) × 38 (prof.) mm; aprox. 42 g
• Rango de apertura de la pinza:	aprox. 25 mm
• Accesorios:	cable de carga USB, manual de instrucciones

※ El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso para la mejora del producto.

Seiko Instruments Inc. http://www.sii.co.jp/music/english/

Acerca de la pila de ion-litio recargable integrada

- El rango de temperatura de funcionamiento de la pila es de 5°C a 35°C.
No utilice el afinador en entornos en los que la temperatura esté fuera de este rango.
La pila podría no cargarse en dichos entornos.
- Cargue la pila antes de usar el afinador por primera vez e igualmente si no ha utilizado el afinador durante un largo período de tiempo.
Si cree que tiene que cargar la pila con demasiada frecuencia o que la pila no mantiene una carga, es posible que la duración de la pila se haya agotado.
- Debido a las características de la pila de ion-litio recargable, la pila puede aumentarse debido al deterioro a lo largo del tiempo o a las repetidas cargas. Sin embargo, esto es normal y no supone una amenaza a la seguridad.
- En caso de fuga de fluidos, no toque el fluido.
  - En caso de que el fluido de la pila entre en contacto con los ojos, no se los frote ya que ello podría producirle ceguera. Enjuáguese a fondo los ojos inmediatamente con agua limpia (por ejemplo, del grifo) y busque rápidamente atención médica.
  - En caso de que el fluido de la pila entre en contacto con la piel o la ropa, enjuague el área afectada con agua limpia inmediatamente. Si no lo hace podrían producirse quemaduras u otras heridas. Busque rápidamente atención médica en caso de inflamación de la piel u otros signos de lesión.